

# 5. Mose 14



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Ihr<sup>H859</sup> seid Kinder<sup>H1121</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, eures Gottes<sup>H430</sup>; ihr sollt euch nicht<sup>H3808</sup> wegen eines Toten<sup>H4191</sup> Einschnitte<sup>H1413</sup> machen<sup>H77601</sup> und euch nicht<sup>H3808</sup> kahl<sup>H7144</sup> scheren<sup>H7144</sup> zwischen<sup>H996</sup> euren Augen<sup>H5869</sup>. 2 Denn<sup>H3588</sup> ein heiliges<sup>H6918</sup> Volk<sup>H5971</sup> bist du<sup>H859</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>; und dich hat der HERR<sup>H3068</sup> erwählt<sup>H977</sup>, ihm ein Eigentumsvolk<sup>H5459 H5971</sup> zu sein<sup>H1961</sup>, aus<sup>H4480</sup> allen<sup>H3605</sup> Völkern<sup>H5971</sup>, die<sup>H834</sup> auf<sup>H5921 H6440</sup> dem Erdboden<sup>H127</sup> sind.

3 Du sollst keinen<sup>H3808</sup> Gräuel<sup>H8441</sup> essen<sup>H398</sup>. 4 Dies<sup>H2063</sup> sind die Tiere<sup>H929</sup>, die<sup>H834</sup> ihr essen<sup>H398</sup> sollt: Rind<sup>H7794</sup>, Schaf<sup>H7716 H3775</sup> und Ziege<sup>H7716 H5795</sup>, 5 Hirsch<sup>H354</sup> und Gazelle<sup>H6643</sup> und Damhirsch<sup>H3180</sup> und Steinbock<sup>H689</sup> und Antilope<sup>H1788</sup> und Bergziege<sup>H8377</sup> und Wildschat<sup>H2169</sup>. 6 Und jedes<sup>H3605</sup> Tier<sup>H929</sup>, das gespaltene<sup>H6536</sup> Hufe<sup>H6541</sup> hat, und zwar ganz<sup>H8147</sup> durchgespaltene<sup>H8156 H8157</sup> Hufe<sup>H6541</sup>, und das wiederkäut<sup>H5927 H1625</sup> unter den Tieren<sup>H929</sup>, das sollt ihr essen<sup>H398</sup>. 7 Nur<sup>H389</sup> diese<sup>H2088</sup> sollt ihr nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup> von<sup>H4480</sup> den wiederkäuenden<sup>H5927 H1625</sup> und von<sup>H4480</sup> denen, die gespaltene<sup>H6536 H8156</sup> Hufen<sup>H6541</sup> haben: das Kamel<sup>H1581</sup> und den Hasen<sup>H768</sup> und den Klippdachs<sup>H8227</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie<sup>H1992</sup> wiederkäuen, aber sie haben keine<sup>H3808</sup> gespaltene<sup>H6536</sup> Hufe<sup>H6541</sup>: unrein<sup>H2931</sup> sollen sie<sup>H1992</sup> euch sein; [?]<sup>H5927 H1625</sup> [?]<sup>H5927 H1625</sup> 8 und das Schwein<sup>H2386</sup>, denn<sup>H3588</sup> es<sup>H1931</sup> hat gespaltene<sup>H6536</sup> Hufe<sup>H6541</sup>, aber es wiederkäut nicht<sup>H3808</sup>: unrein<sup>H2931</sup> soll es<sup>H1931</sup> euch sein. Von<sup>H4480</sup> ihrem Fleisch<sup>H1320</sup> sollt ihr nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup>, und ihr Aas<sup>H5038</sup> sollt ihr nicht<sup>H3808</sup> anrühren<sup>H5060</sup>. [?]<sup>H1625</sup> [?]<sup>H1625</sup>

9 Dieses sollt ihr essen<sup>H398</sup> von<sup>H4480</sup> allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> in den Wassern<sup>H4325</sup> ist: alles<sup>H3605</sup>, was Flossfedern und Schuppen<sup>H7193</sup> hat, sollt ihr essen<sup>H398</sup>; [?]<sup>H2088</sup> [?]<sup>H5579</sup> 10 aber alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> keine<sup>H369</sup> Flossfedern und Schuppen<sup>H7193</sup> hat, sollt ihr nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup>: unrein<sup>H2931</sup> soll es<sup>H1931</sup> euch sein. [?]<sup>H5579</sup>

11 Alle<sup>H3605</sup> reinen<sup>H2889</sup> Vögel<sup>H6833</sup> sollt ihr essen<sup>H398</sup>. 12 Aber diese<sup>H2088</sup> sind es, die<sup>H834</sup> ihr von<sup>H4480</sup> ihnen<sup>H1992</sup> nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup> sollt: der Adler<sup>H5404</sup> und der Beinbrecher<sup>H6538</sup> und der Seeadler<sup>H5822</sup> 13 und der Falke<sup>H7201</sup> und die Weihe<sup>H334</sup> und der Geier<sup>H1772</sup> nach seiner Art<sup>H4327</sup> 14 und alle<sup>H3605</sup> Raben<sup>H6158</sup> nach ihrer Art<sup>H4327</sup> 15 und die Straußhenne<sup>H1323 H3284</sup> und der Straußhahn<sup>H8464</sup> und die Seemöve<sup>H7828</sup>, und der Habicht<sup>H5322</sup> nach seiner Art<sup>H4327</sup> 16 die Eule<sup>H3563</sup> und die Rohrdommel<sup>H3244</sup> und das Purpurhuhn<sup>H8580</sup> 17 und der Pelikan<sup>H6893</sup> und der Aasgeier<sup>H7360</sup> und der Sturzpelikan<sup>H7994</sup> 18 und der Storch<sup>H2624</sup> und der Fischreiher<sup>H601</sup> nach seiner Art<sup>H4327</sup> und der Wiedehopf<sup>H1744</sup> und die Fledermaus<sup>H5847</sup>. 19 Und alles<sup>H3605</sup> geflügelte<sup>H5775</sup> Gewürm<sup>2</sup> soll euch unrein<sup>H2931</sup> sein; es soll nicht<sup>H3808</sup> gegessen<sup>H398</sup> werden. [?]<sup>H8318</sup> 20 Alle<sup>H3605</sup> reinen<sup>H2889</sup> Vögel<sup>H5775</sup> sollt ihr essen<sup>H398</sup>.

21 Ihr sollt kein<sup>H3808</sup> Aas<sup>H5038</sup> essen<sup>H398</sup>; dem Fremden<sup>H1616</sup>, der<sup>H834</sup> in deinen Toren<sup>H8179</sup> ist, magst du es geben<sup>H5414</sup>, dass er es esse<sup>H398</sup>, oder verkaufe<sup>H4376</sup> es einem Fremden; denn<sup>H3588</sup> ein heiliges<sup>H6918</sup> Volk<sup>H5971</sup> bist du<sup>H859</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>. – Du sollst ein Böckchen<sup>H1423</sup> nicht<sup>H3808</sup> kochen<sup>H1310</sup> in der Milch<sup>H2461</sup> seiner Mutter<sup>H517</sup>. [?]<sup>H5237</sup>

22 Du sollst treulich verzehren<sup>H6237 H6237</sup> allen<sup>H3605</sup> Ertrag<sup>H8393</sup> deiner Saat<sup>H2233</sup>, die<sup>3</sup> aus dem Feld<sup>H7704</sup> erwächst<sup>H3318</sup>, Jahr<sup>H8141</sup> für Jahr<sup>H8141</sup>. 23 Und du sollst essen<sup>H398</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, an dem Ort<sup>H4725</sup>, den<sup>H834</sup> er erwählen<sup>H977</sup> wird, um seinen Namen<sup>H8034</sup> dort<sup>H8033</sup> wohnen<sup>H7931</sup> zu lassen, den Zehnten<sup>H4643</sup> deines Getreides<sup>H1715</sup>, deines Mostes<sup>H8492</sup> und deines Öls<sup>H3323</sup>, und die Erstgeborenen<sup>H1060</sup> deines Rind-<sup>H1241</sup> und deines Kleinviehs<sup>H6629</sup>, damit<sup>H4616</sup> du den HERRN<sup>H3068</sup>, deinen Gott<sup>H430</sup>, fürchten<sup>H3372</sup> lernst<sup>H3925</sup> alle<sup>H3605</sup> Tage<sup>H3117</sup>. 24 Und wenn<sup>H3588</sup> der Weg<sup>H1870</sup> zu weit<sup>H7235</sup> für<sup>H4480</sup> dich ist, dass<sup>H3588</sup> du es nicht<sup>H3808</sup> hinbringen<sup>H5375</sup> kannst<sup>H3201</sup>, weil<sup>H3588</sup> der Ort<sup>H4725</sup> fern<sup>H7368</sup> von<sup>H4480</sup> dir ist, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, erwählen<sup>H977</sup> wird, um seinen Namen<sup>H8034</sup> dahin<sup>H8033</sup> zu setzen<sup>H7760</sup>, wenn<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dich segnet<sup>H1288</sup>: 25 so sollst du es um Geld<sup>H3701</sup>

geben<sup>H5414</sup>; und binde<sup>H6696</sup> das Geld<sup>H3701</sup> in deine Hand<sup>H3027</sup> zusammen<sup>H6696</sup>, und geh<sup>H1980</sup> an<sup>H413</sup> den Ort<sup>H4725</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, erwählen<sup>H977</sup> wird. **26** Und gib<sup>H5414</sup> das Geld<sup>H3701</sup> für alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> deine Seele<sup>H5315</sup> begehrt<sup>H183</sup>, für Rinder<sup>H1241</sup> und für Kleinvieh<sup>H6629</sup> und für Wein<sup>H3196</sup> und für starkes<sup>H7941</sup> Getränk<sup>H7941</sup> und für alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> deine Seele<sup>H5315</sup> wünscht<sup>H7592</sup>; und iss<sup>H398</sup> dort<sup>H8033</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, und freue<sup>H8055</sup> dich, du<sup>H859</sup> und dein Haus<sup>H1004</sup>. **27** Und den Leviten<sup>H3881</sup>, der<sup>H834</sup> in deinen Toren<sup>H8179</sup> ist, den sollst du nicht<sup>H3605</sup> verlassen<sup>H5800</sup>; denn<sup>H3588</sup> er hat kein Teil<sup>H2506</sup> noch<sup>H369</sup> Erbe<sup>H5159</sup> mit<sup>H5973</sup> dir. [?]<sup>H369</sup>

**28** Am<sup>H4480</sup> Ende<sup>H7097</sup> von drei<sup>H7969</sup> Jahren<sup>H8141</sup> sollst du allen<sup>H3605</sup> Zehnten<sup>H4643</sup> deines Ertrages<sup>H8393</sup> in jenem<sup>H1931</sup> Jahr<sup>H8141</sup> aussondern<sup>H3318</sup> und ihn in deinen Toren<sup>H8179</sup> niederlegen<sup>H3240</sup>; **29** und der Levit<sup>H3881</sup> – denn<sup>H3588</sup> er hat kein Teil<sup>H2506</sup> noch<sup>H369</sup> Erbe<sup>H5159</sup> mit<sup>H5973</sup> dir – und der Fremde<sup>H1616</sup> und die Waise<sup>H3490</sup> und die Witwe<sup>H490</sup>, die<sup>H834</sup> in deinen Toren<sup>H8179</sup> sind, sollen kommen<sup>H935</sup> und essen<sup>H398</sup> und sich sättigen<sup>H7646</sup>; damit<sup>H4616</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dich segne<sup>H1288</sup> in allem<sup>H3605</sup> Werk<sup>H4639</sup> deiner Hand<sup>H3027</sup>, das<sup>H834</sup> du tust<sup>H6213</sup>. [?]<sup>H369</sup>

## Fußnoten

1. Eig. euch nicht ritzen
2. Eig. Gewimmel
3. O. was